

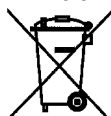


CE Konformitätserklärung
Dieses Gerät entspricht der geltenden EG-Richtlinie
89/336/EWG über elektromagnetische Verträglichkeit.

Gesetzliche Hinweispflicht zur Batterie-Entsorgung

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

Hinweis:



Diese Zeichen finden Sie auf Batterien:

- Li = Batterie enthält Lithium
- Al = Batterie enthält Alkali
- Mn = Batterie enthält Mangan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Mit freundlichen Grüßen

ADE (GmbH & Co.)



Garantieabschnitt – 3 Jahre auf die digitale Küchenwaage

• Absender	4	Informationsgrund
_____		_____
_____		_____
_____		_____

• Kaufdatum

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.



Modell Celina / KE 736 Bedienungsanleitung



Inhaltsverzeichnis

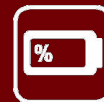
1. Inbetriebnahme..... Seite 2
2. Bedienung..... Seite 2
3. Fehlermeldungen..... Seite 3
4. Technische Daten..... Seite 3
5. Garantie..... Seite 3



ZUWIEGE-
FUNKTION



ABSCHALT-
AUTOMATIK



BATTERIE-
ANZEIGE



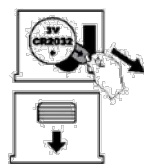
GEWICHT

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses qualitativ hochwertigen Produkts der Firma ADE entschieden haben. Sie haben eine Waage mit höchstem technischem Standard und von bewährter Qualität erworben.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren sie dann gut auf, damit Ihnen diese Informationen bei Bedarf immer wieder zur Verfügung stehen.

1. Inbetriebnahme

Aktivieren / Auswechseln der Batterien



Öffnen Sie den Batteriefachdeckel an der Rückseite der Waage und entfernen den Batteriesicherungsstreifen. Bitte achten Sie auf die richtige Polung (+/-).

Zum Auswechseln der Batterien öffnen Sie den Batteriefachdeckel und schieben die Batterie an der Aussparung nach unten, so können Sie die Batterie leicht entnehmen. Achten Sie darauf, die Kontakte nicht zu verbiegen. Setzen Sie die neuen Batterien ein und schließen den Batteriefachdeckel.

Sicherheitshinweise:



Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waage fallen, da ansonsten die Waage Schaden nehmen



Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Nicht unter Wasser tauchen. Alle Kunststoffteile der Waage sollten direkt nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und eingefärbten Lebensmitteln gereinigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

2. Bedienung

Einschalten der Waage:

Drücken Sie zum Einschalten die \odot -Taste. Im Display erscheinen zuerst alle Zeichen und nachdem sich die Waage stabilisiert hat „0 g“. Die Waage ist nun zum Wiegen bereit.

Ändern der Gewichtseinheiten:

Durch Drücken der \odot -Taste können Sie die länderspezifische Gewichtseinheit verändern

verändern (g = Gramm / oz = ounce / lb/oz = fluid ounce / kg = Kilogramm). Schalten Sie die Waage ein. Auf dem Display erscheinen alle Zeichen und noch bevor das Display „0 g“ anzeigt drücken Sie erneut die \odot -Taste, um die Gewichtseinheit zu ändern. Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

Zuwiege-(Tara-)Funktion:

Durch Drücken der \odot -Taste können Sie die Waage auf „0“ setzen. Schalten sie die Waage ein und stellen z.B. eine Schüssel auf die Wiegeplattform, drücken die \odot -Taste und setzen damit die Waage wieder auf „0“. Dieser Vorgang lässt sich bis zum Erreichen der Gesamtkapazität der Waage (5 kg) beliebig oft wiederholen. Nach dem Abnehmen des Wiegeguts wird das Gesamtgewicht angezeigt.

Automatisches- / manuelles Abschalten der Waage

Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von ca. zwei Minuten nicht verändert, schaltet sich die Waage automatisch aus.

Um die Batterien zu schonen, können Sie durch ca. 2 sekundenlanges Drücken der \odot -Taste die Waage nach der Benutzung manuell abschalten.

3. Fehlermeldungen



Anzeige Batterie leer - Bitte ersetzen Sie die Batterien mit dem für Ihre Waage vorgesehenen Batterietyp (1 x CR 2032).

„O-Ld“ =

Überlastanzeige – Max. Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezelle Schaden nehmen könnte.

4. Technische Daten

Tragkraft x Teilung: Max. 5 kg x 1 g
Abmessungen: 205 mm x 160 mm 55 mm
Batterien: 1 x CR 2032 (im Lieferumfang enthalten)

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.

5. Garantie

ADE garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall Waage, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes, an Ihren Händler zurückgeben.



CE Declaration of Conformity
 This device is equivalent with the applicable EC Directive
 89/336/EEC governing electromagnetic compatibility

Statutory instructions on battery disposal

Batteries must not dispose as of household waste. The law requires that you, as consumer, return the waste batteries either to public collection points in your town or village or to any outlet selling batteries of the same kind.

Note:



Batteries are marked as follows:
 Li = Battery contains Lithium
 Al = Battery contains Alkali
 Mn = Battery contains Manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

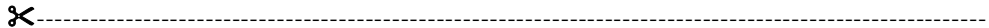
Disposal of old electrical and electronic equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treating as household waste. Instead, it shall be hand over to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. For more detailed information's about recycling please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

With kind regards

ADE (GmbH & Co.)



Guarantee card – 3 years warranty for the digital kitchen scale

<ul style="list-style-type: none"> • Sender <hr/> <hr/> <hr/>	<ul style="list-style-type: none"> • Reason for complaint <hr/> <hr/> <hr/>
--	--

• Date of purchase

Please return this guarantee card together with the receipt to your retailer.



Model Celina / KE 736
Instruction Manual



Contents

1. Preparation for use.....Page 2
2. Handling.....Page 2
3. Error Messages.....Page 3
4. Technical Data.....Page 3
5. Warranty.....Page 3



TARE
TARE FUNCTION



AUTO OFF



BATTERY LEVEL

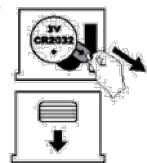


WEIGHT

Thank you for your decision to purchase this high quality product of ADE Germany. You bought a scale featuring highest technical standard and well-proven quality. Please read this instruction manual prior to the start up and keep it careful to have this information on hand whenever needed.

1. Preparation for use

Activate / Replace batteries:



Open the battery cover at the bottom side of the scale and remove the battery safety strip. Please ensure the correct polarity of the battery (+/-).

To replace batteries open the battery cover and move the battery at the recess downwards and the batteries will be easy to take out. Make sure that you do not bend the contact. Insert the new batteries and close the battery cover.

Safety guidelines:



Please care that no heavy object may fall on the scale. Otherwise, the scale may become damage.



Clean the scale only by using a slightly damp cloth. Do not use solvents or abrasive cleaning agents. Do not submerge the scale under water. All plastic parts of the scale should be cleaned immediately after contact with fat, spices, vinegar and other heavily spiced or coloured food. Avoid contact with citric acid.

2. Handling

Switch-on the scale:

To switch-on the scale push the \odot -key. At first, the LCD display will show all characters for a few seconds. After the scale levelled off the indication will be "0g". Now the scale is ready to use.

Units of weight:

By pushing the \odot -key it is possible to change the unit of weight for country specific setting (g = gram / oz = ounce / lb/oz = fluid ounce / kg = kilogram). Switch-on the scale.

The LCD display will show all characters for a few seconds. Before the display return to zero, press the \odot -key repeatedly to change the unit of weight. Please pay attention to use the scale under consideration of your country specific unit of weight.

Tare-function:

Use the \odot -key to set the scale to "0". Place for example a bowl on the weighing platform. Upon the weight is indicated push the \odot -key to set the indication again to zero. This process is repeatable until the max. capacity of the scale (5 kg) has been reached. After removal of the loading, the display indicates the total weight as negative reading.

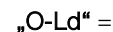
Automatic- / manual switch-off the scale

If the indicated weight does not change within approx. two minutes, the scale will automatically switch-off. To save the battery you can switch-off the scale manually by pushing the \odot -key for about 2 seconds.

3. Error Messages



Batteries are used up - Please replace the batteries with the intended type (1 x CR 2032).



„O-Ld“ = Overload - The weight exceeds the maximum capacity of 5 kg. Please immediately remove the critical load to avoid load cell damage.

4. Technical Data

Capacity x graduation: max. 5 kg x 1 g
Dimensions: 205 mm x 160 mm x 55 mm
Batteries: 1 x CR 2032 (included)

Subject to technical modifications

5. Warranty

ADE warrants for a period of 3 years from the date of purchase that it will remedy any defects due to faulty material or workmanship free of charge by repair or replacement. When purchasing, please have the warranty coupon signed and stamped by the dealer. When making a guarantee claim, please return the scale together with the guarantee card including the reason of complaint to your dealer.

el producto se puede utilizar de nuevo conforme a su fin previsto. Puede ser que haya que volver a conectarlo.

Información legal obligatoria sobre la eliminación de la pila

Las pilas no son residuos domésticos. El usuario tiene el deber legal de entregar para su reciclaje las pilas gastadas. Puede entregar las pilas inservibles en los puntos públicos de recogida dispuestos al efecto en su localidad y en todos los establecimientos en que se vendan pilas de ese tipo.

Indicación:



Encontrará estos símbolos en las pilas:

Li = la pila contiene litio

Al = la pila contiene álcali

Mn = la pila contiene manganeso

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



El símbolo que figura en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe tratar como residuo normal doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para ampliar información sobre este aspecto, diríjase a su autoridad municipal correspondiente, a las empresas municipales de tratamiento de residuos o al establecimiento donde haya adquirido el producto.

Muy atentamente

ADE (GmbH & Co)



Justificante de garantía – cobertura de 3 años para la balanza de cocina

• Remitente

• Razón de la reclamación

_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Fecha de compra

Retorne este justificante y el comprobante de compra al establecimiento donde haya adquirido el aparato.

ADE

Modelo Celina / KE 736 Manual de instrucciones



Índice

1. Puesta en funcionamiento.....	página 2
2. Manejo.....	página 2
3. Mensajes de error	página 3
4. Datos técnicos.....	página 3
5. Garantía	página 4



FUNCIÓN DE PESAJE ADICIONAL



DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA



INDICADOR DE PILA



PESO

Le agradecemos su decisión de adquirir este producto de alta calidad de la empresa ADE. Es ahora propietario de una balanza de calidad reconocida a la altura de los estándares técnicos más punteros.

Antes de utilizar por primer vez la báscula, léase por favor el presente manual detenidamente y guárdelo en un lugar seguro para poder recurrir a él siempre que necesite consultar alguna información.

1. Puesta en funcionamiento

Activar / cambiar las pilas



Abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la balanza y retire las tiras aislantes de la pila. Asegúrese de que los polos (+/-) estén colocados correctamente.

Para cambiar las pilas, abra la tapa del compartimento de las pilas y empuje la pila hacia abajo por la muesca, así podrá extraerla con facilidad. Tenga cuidado de no doblar los contactos. Inserte las pilas nuevas y cierre la tapa del compartimento.

Indicaciones de seguridad:




Procure que no se caiga ningún objeto sobre la balanza porque en ese caso podría dañarla.





Limpie la balanza simplemente con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes. No sumerja el aparato en agua. Todas las piezas sintéticas de la balanza deben limpiarse inmediatamente cuando entren en contacto directo con grasas, condimentos, vinagre u otros productos alimenticios fuertemente coloreados. Evite el contacto con ácido cítrico.

2. Manejo



Conexión de la balanza:

Para encenderla, pulse el botón . En el display aparecen primero todos los caracteres y después, una vez que la báscula se haya estabilizado, "0 g". La balanza está ahora lista para pesar.

Cambiar las unidades de peso:

Presionando el botón  se puede modificar la unidad de peso nacional específica (g = gramos / oz = onzas / lb/oz = onzas líquidas / kg = kilogramos). Conecte la balanza. En la pantalla aparecen todos los caracteres y antes de que la pantalla muestre "0 g", pulse de nuevo la tecla  para modificar la unidad de peso. Asegúrese de que la balanza tenga ajustada la unidad de peso que sea aplicable en su caso.

Función de pesaje adicional (tara):

Pulsando el botón  puede poner la balanza en "0". Conecte la balanza y coloque un cuenco, por ejemplo, sobre el plato de pesaje, presione la tecla  y vuelva a ajustar así la balanza en "0 g". Este proceso se puede repetir las veces que haga falta hasta alcanzar la capacidad total de la báscula (5 kg). Cuando se retire de nuevo el producto pesado, se mostrará el peso total.

Desconexión automática / manual de la balanza

Cuando el peso visualizado no cambia durante dos minutos, aproximadamente, la balanza se apaga automáticamente.

Para economizar pilas, puede también después de cada utilización apagar manualmente la balanza presionando durante unos 2 segundos el botón .

3. Mensajes de error



Indicación de que la pila está agotada. Sustituya la pila por otra nueva del tipo previsto para su balanza (1 unidad CR 2032).

"O-Ld" =

Indicación de sobrecarga – Se ha excedido la capacidad máx. de 5 kg de la balanza. Retire inmediatamente la carga de la balanza, porque en caso contrario la célula de carga podría llegar a dañarse.

4. Datos técnicos

Capacidad de carga x división:	5 kg como máx. x 1 g
Dimensiones:	205 mm x 160 mm 55 mm
Pilas:	1 unid. CR 2032 (incluida en el suministro)

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

5. Garantía

ADE garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los vicios y desperfectos debidos a fallos de material o de fabricación mediante la reparación o el cambio del producto. En el momento de la compra, solicite al vendedor que cumplimente el justificante de garantía y le ponga su sello. Si tiene que recurrir a la prestación de garantía, deberá llevarle la balanza con el justificante de garantía al vendedor, indicándole la razón de la reclamación.



Conformidad CE

Este aparato es resistente a la interferencias según la Directiva comunitaria vigente 2004/108/CE

Indicación: Cuando la balanza está sometida a influencias electromagnéticas extremas, por ejemplo por el uso de un equipo radioeléctrico en las proximidades inmediatas, el valor visualizado puede resultar afectado. Cuando finalice la influencia parásita,



Conformité CE
Cet appareil est déparasité contre les interférences radioélectriques conformément à la Directive Européenne en vigueur 2004/108/CE

Obligation légale d'indication relative à la mise au rebut des piles

Les piles ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. En tant que consommateur, vous êtes tenu par la loi, de remettre les piles usagées. Vous pouvez utiliser le centre de collecte public de votre commune, ou les remettre partout où les piles du modèle concerné sont vendues.

Indication :



Vous trouverez ces symboles sur les piles :

- Li = pile contient du Lithium
- Al = pile contient du métal alcalin
- Mn = pile contient du manganèse

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous obtiendrez plus d'informations dans votre commune, les structures communales de collecte ou le magasin, dans lequel vous avez acheté le produit.

Cordialement,

ADE (GmbH & Co)



Coupon de garantie – 3 ans sur la balance de cuisine

• Expéditeur

• Motif de réclamation

• Date d'achat

Veuillez renvoyer ce coupon avec la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.

ADE

Modèle Celina / KE 736 Mode d'emploi



Table des matières

1. Mise en service.....	Page 2
2. Commande.....	Page 2
3. Messages d'erreur.....	Page 3
4. Caractéristiques techniques.....	Page 3
5. Garantie.....	Page 4



FONCTION DE REMISE A ZÉRO



ARRÊT AUTOMATIQUE



AFFICHAGE BATTERIE



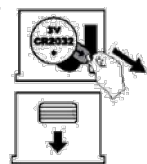
POIDS

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit de très grande qualité de la société ADE. Vous avez acheté une balance répondant aux plus hauts critères en matière de technique et d'une qualité éprouvée.

Veillez lire attentivement cette notice d'instructions avant la première mise en service et conservez-la soigneusement, afin que ces informations soient toujours à votre disposition en cas de besoin.

1. Mise en service

Activer / changer les piles



Ouvrez le couvercle du compartiment à piles au dos de la balance et enlevez la bande de sécurité des piles. Veillez à la polarité correcte (+/-).

Afin de remplacer les piles, ouvrez le compartiment à piles et glissez la pile dans le creux vers le bas, vous pourrez ainsi enlever la pile facilement. Veillez à ne pas plier les contacts. Insérez les nouvelles piles et fermez le compartiment à piles.

Instructions de sécurité :



Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe sur la balance, autrement elle pourrait être endommagée.



Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide. N'utiliser aucun solvant ou produit abrasif. Ne pas plonger dans l'eau. Toutes les pièces en plastique de la balance devraient être nettoyées immédiatement après être entrées en contact avec de la graisse, des épices, du vinaigre et d'autres produits alimentaires très épicés et colorés. Évitez tout contact avec de l'acide citrique.

2. Commande

Mise en marche de la balance:

Appuyez sur la touche \odot afin de mettre en marche. D'abord, tous les signes apparaissent à l'écran et après que la balance se soit stabilisée, "0g". La balance est maintenant prête pour la pesée.

Modification des unités de poids:

Vous pouvez modifier les unités de poids spécifiques à chaque pays (g = gramme / oz =

ounce / lb/oz = fluid ounce / kg = kilogramme) en appuyant sur la touche \odot . Allumez la balance. Tous les signes apparaissent à l'écran et avant que l'écran n'affiche "0g", appuyez de nouveau sur la touche \odot afin de modifier l'unité de poids. Veillez à ce que la balance soit réglée sur l'unité de poids déterminante pour vous.

Fonction remise à zéro (tare):

En appuyant sur la touche \odot , vous pouvez remettre la balance sur "0". Allumez la balance et posez un plat, p. ex., sur le plateau de pesée, appuyez sur la touche \odot et remettez ainsi la balance à "0". Ce processus peut être répété aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la capacité totale de la balance (5 kg) soit atteinte. Après avoir enlevé le produit à peser, le poids total est indiqué.

Arrêt manuel / automatique de la balance

Si le poids indiqué ne change pas au bout de deux minutes environ, la balance s'éteint automatiquement.

Afin de ménager les piles, vous pouvez éteindre la balance manuellement après l'avoir utilisée en appuyant sur la touche \odot pendant 2 secondes environ.

3. Messages d'erreur



Affichage batterie vide - Veuillez remplacer les piles avec le type prévu pour votre balance (1 x CR 2032).



Indicateur de surcharge - Capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée. Enlevez immédiatement la charge de la balance, autrement le capteur de pesage pourrait être endommagé.

4. Caractéristiques techniques

Portée x Graduation : Max. 5 kg x 1 g
Dimensions : 205 mm x 160 mm 55 mm
Piles : 1 x CR 2032 (comprise dans le volume de livraison)

Sous réserves de modifications techniques dans le cadre d'un développement ultérieur.

5. Garantie

ADE garantit pendant 3 ans à partir de la date d'achat, l'élimination gratuite de défauts de produits ou de fabrication par réparation ou par échange. Lors de l'achat, veuillez demander à votre revendeur de remplir le coupon de garantie et d'y apposer un tampon. En cas de garantie, remettre la balance à votre revendeur, avec le coupon de garantie, en indiquant le motif de réclamation.

Obbligo legale sullo smaltimento delle batterie

Non gettare le batterie insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le batterie usate. Le batterie usate possono essere consegnate presso i centri di raccolta pubblici del comune di residenza oppure in tutti i negozi dove vengono vendute batterie di questo tipo.

Avvertenza



Questi simboli sono riportati sulle batterie:

Li = batteria contenente litio

Al = batteria contenente alcali

Mn = batteria contenente manganese

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione richiama l'attenzione sul fatto che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili presso il vostro comune, le aziende di smaltimento comunali oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Cordiali saluti

ADE (GmbH & Co.)



Certificato di garanzia: 3 anni sulla bilancia da cucina

• Mittente

• Motivo del reclamo

_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Data di acquisto

In caso di reclamo, vi preghiamo di restituire questo certificato insieme allo scontrino fiscale al vostro rivenditore.

ADE

Modello Celina / KE 736 Manuale per l'uso



Indice

1. Messa in funzione.....Pagina 2
2. Uso.....Pagina 2
3. Messaggi di guasto.....Pagina 3
4. Dati tecnici.....Pagina 3
5. Garanzia.....Pagina 4



FUNZIONE
TARA



SPEGNIMENTO
AUTOMATICO



STATO
BATTERIA



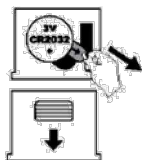
PESO

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto di alto pregio della ditta ADE. Avete acquistato una bilancia di elevato livello tecnico e di collaudata qualità.

Prima di usare la bilancia per la prima volta, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale per l'uso e di conservarlo poi accuratamente, in modo che possa essere sempre facilmente consultato quando necessario.

1. Messa in funzione

Attivazione/Sostituzione delle batterie



Aprire il coperchio del vano batterie sul retro della bilancia e rimuovere il nastro di protezione della batteria. Rispettare la corretta polarità (+/-).

Per sostituire la batteria, aprire il coperchio del vano batterie e in prossimità della cavità spingere la batteria verso il basso, in modo che possa essere estratta facilmente. Evitare di piegare i contatti. Introdurre le nuove batterie e chiudere il coperchio del vano batterie.

Avvertenze di sicurezza



Evitare la caduta di oggetti sulla bilancia, altrimenti potrebbe danneggiarsi.



Pulire la bilancia solo con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti solventi o abrasivi. Non immergere la bilancia in acqua. Pulire subito tutti i componenti in plastica della bilancia che sono entrati in contatto con grasso, spezie, aceto e altri alimenti molto speziati e colorati. Evitare il contatto con acido citrico.

2. Uso

Accensione della bilancia

Per l'accensione premere il tasto \odot . Sul display vengono prima visualizzati tutti i simboli e, dopo che la bilancia si è stabilizzata, la scritta "0 g". A questo punto la bilancia è pronta per pesare.

Modifica dell'unità di misura

Premendo il tasto \odot è possibile modificare l'unità di misura (g = grammi / oz = once / lb/oz = once liquide / kg = chilogrammi). Accendere la bilancia. Sul display vengono visualizzati tutti i simboli e, prima che venga visualizzata la scritta "0 g", premere

nuovamente il tasto \odot per modificare l'unità di misura. Accertarsi che l'unità di misura della bilancia sia correttamente impostata.

Funzione Tara

Premendo il tasto \odot , la bilancia viene riportata a "0". Accendere la bilancia e appoggiare sul piatto p.es. una chiave, poi premere il tasto \odot per riportare la bilancia a "0 g". Questa operazione può essere ripetuta a piacere sino al raggiungimento della capacità totale della bilancia (5 kg). Dopo il prelevamento dell'oggetto pesato, viene visualizzato il peso totale.

Spegnimento automatico/manuale della bilancia

Se il peso visualizzato non varia entro un intervallo di circa due minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

Per proteggere le batterie, è possibile spegnere manualmente la bilancia dopo averla utilizzata: a tal fine, mantenere premuto per circa 2 secondi il tasto \odot .

3. Messaggi di guasto



Batteria esaurita: sostituire la batteria con una batteria dello stesso tipo (1 x CR 2032).



Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 5 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare la cella di carico.

4. Dati tecnici

Portata x divisione: max. 5 kg x 1 g
Dimensioni: 205 mm x 160 mm 55 mm
Batterie: 1 x CR 2032 (in dotazione)

Con riserva di modifiche tecniche indotte dallo sviluppo tecnologico.

5. Garanzia

Per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto, ADE garantisce l'eliminazione gratuita (riparazione o sostituzione) di eventuali vizi riconducibili a difetti del materiale o di fabbricazione. All'atto dell'acquisto vi preghiamo di far compilare e timbrare il certificato di garanzia dal rivenditore. In caso di reclamo, restituire la bilancia insieme al certificato di garanzia al vostro rivenditore, specificando il motivo del reclamo.



Conformità CE
Il presente apparecchio è schermato secondo
la Direttiva 2004/108/CE in vigore

Wettelijke verplichting te wijzen op correct verwijderen van batterijen

Batterijen behoren niet tot het huishoudelijk afval. Als gebruiker bent u wettelijk verplicht, gebruikte batterijen terug te geven. U kunt uw oude batterijen afgeven bij de officiële verzameldepots in uw gemeente of overal waar batterijen van de betreffende soort worden verkocht.

Opmerking:



Deze tekens vindt u op batterijen:

Li = batterij bevat lithium

Al = batterij bevat alkali

Mn = batterij bevat mangaan

CR (Li); AA (Al, Mn); AAA (Al, Mn)

Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten



Het symbool op het product of zijn verpakking wijst erop dat dit product niet behandeld mag worden als gewoon huishoudelijk afval maar afgegeven moet worden bij een verzameldepot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie hierover krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderingsbedrijven of de zaak waar u het product hebt gekocht.

Met vriendelijke groeten

ADE (GmbH & Co)

Garantiestrook – 3 jaar op de digitale keukenweegschaal

• Afzender

• Reden voor reclamatie

_____	_____
_____	_____
_____	_____

• Koopdatum

Dit strookje incl. factuur terugsturen naar uw verkoper.

ADE

Model Celina / KE 736 Handleiding



Inhoud

1. In gebruik nemen Pagina 2
2. Bediening Pagina 2
3. Foutmeldingen Pagina 3
4. Technische gegevens Pagina 3
5. Garantie Pagina 4

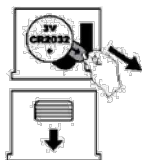


Hartelijk dank dat u voor de aanschaf van dit kwalitatief hoogwaardige product van de firma ADE hebt gekozen. U hebt een weegschaal van de beste technische stand en van beproefde kwaliteit gekocht.

Lees deze handleiding voor de eerste keer gebruiken zorgvuldig door en bewaar hem dan goed opdat u desgewenst steeds weer kunt beschikken over deze informatie.

1. In gebruik nemen

Activeren / vervangen van de batterijen



Open het deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de weegschaal en verwijder de veiligheidsstrip. Let op de juiste richting van plus- en minpool.

Om de batterijen te vervangen opent u het deksel van het batterijvak en schuift de batterij bij de uitsparing omlaag. Zo kunt u de batterij er gemakkelijk uithalen. Let erop dat u de contacten niet verbuigt. Plaats de nieuwe batterijen en sluit het deksel van het batterijvak.

Veiligheidsinstructies:



Let er goed op dat geen voorwerpen op de weegschaal vallen omdat de weegschaal anders kan beschadigen.



Reinig de weegschaal alléén met een vochtig doekje. Gebruik geen oplos- of schuurmiddel. Niet onder water dompelen. Alle kunststof onderdelen van de weegschaal moeten direct na contact met vet, kruiden, azijn en andere sterk gekruide en gekleurde levensmiddelen worden gereinigd. Vermijd contact met citroenzuur.

2. Bediening

Inschakelen van de weegschaal:

Druk voor het inschakelen op de \odot -toets. Op het display verschijnen eerst alle tekens en nadat de weegschaal zich gestabiliseerd heeft „0 g“. De weegschaal is nu klaar om te wegen.

Veranderen van de gewichtseenheden:

Door drukken van de \odot -toets kunt u de landspecifieke gewichtseenheid veranderen (g = gram / oz = ounce / lb/oz = fluid ounce / kg = kilogram). Schakel de weegschaal in. Op het display verschijnen alle tekens en nog voordat het display „0 g“ aangeeft, drukt u

opnieuw op de \odot -toets om de gewichtseenheid te veranderen. Let erop dat de weegschaal op de voor u gebruikelijke gewichtseenheid is ingesteld.

Doorweeg-(tarra-)functie:

Door drukken van de \odot -toets kunt de weegschaal op „0“ zetten. Schakel de weegschaal in en plaats bijv. een kom op het weegplatform, druk op de \odot -toets en zet de weegschaal daarmee weer op „0“. Deze stap kunt u tot het bereiken van de max. capaciteit van de weegschaal (5 kg) zo vaak u wilt herhalen. Na het wegnemen van het weeggoed wordt het totale gewicht weergegeven.

Automatisch / handmatig uitschakelen van de weegschaal

Wanneer het weergegeven gewicht binnen ca. twee minuten niet verandert, schakelt de weegschaal automatisch uit.

Om de batterijen te sparen, kunt u door ca. 2 seconden lang indrukken van de \odot -toets de weegschaal na gebruik handmatig uitschakelen.

3. Foutmeldingen



Weergave batterij leeg - Vervang de batterij door het voor uw weegschaal bestemde type batterij (1 x CR2032).

„O-Ld“ =

Overbelasting - De max. capaciteit van de weegschaal van 5 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcel kan beschadigen.

4. Technische gegevens

Draagkracht x verdeling: Max. 5 kg x 1 g
Afmetingen: 205 mm x 160 mm 55 mm
Batterijen: 1 x CR 2032 (in levering inbegrepen)

Technische wijzigingen in het kader van verdere ontwikkeling voorbehouden.

5. Garantie

ADE garandeert voor 3 jaar vanaf koopdatum gratis verhelpen van gebreken op basis van materiaal- of fabricagefouten door reparatie of vervanging. Gelieve bij koop garantiestroompje door verkoper te laten invullen en stempelen. Bij garantieclaim weegschaal, met garantiestroompje, met opgave van de reden voor de reclamatie aan uw verkoper teruggeven.



CE-conformiteit
Dit apparaat is ontstoord volgens de geldende EG-richtlijn 2004/108/EG.